

1. TITLE OF THE CERTIFICATE (DE)

**Zeugnis über die Prüfung zum anerkannten Fortbildungsberuf
Geprüfter Industriemeister/Geprüfte Industriemeisterin Fachrichtung Papiererzeugung**

2. TRANSLATED TITLE OF THE CERTIFICATE (EN)

**Certificate on completion of the recognized further training examination for
Certified industrial supervisor specializing in paper production**

This translation has no legal status.

3. PROFILE OF SKILLS AND COMPETENCES

- Monitor production processes; coordinate the use of operating resources and equipment and ensure their upkeep and serviceability; ensure compliance with quality and quantity targets; take measures to prevent and remedy breakdowns and ensure needs-based energy supply in the company; participate in the fitting out and equipment of workplaces, taking account of ergonomic aspects and corresponding requirements, regulations and standards; cooperate on the implementation of technological innovations within the company; organize and supervise the start-up and shutdown of facilities; ensure the conservation of value of materials and products during transport and storage and order raw materials and supplies; cooperate on the development of proposals for new technical strategies and participate in designing the process of steady improvement
- Plan operations including the use of raw materials and supplies and participate in planning and implementation of new production processes; monitor trends in costs and ensure cost-efficiency in operations; participate in the selection and purchasing of machinery, facilities and equipment; plan quality and quantity targets and ensure that deadlines are met; coordinate and monitor maintenance in consultation with the responsible staff and relevant corporate units; ensure compliance with regulations governing occupational safety and health and environmental protection; inform staff and relevant corporate units in a timely and adequate manner
- Manage staff in accordance with corporate objectives and assign tasks taking account of corporate requirements, operational aspects and individual aptitude, qualification and interests; guide and motivate staff to take independent, responsible action and involve them in decision-making processes; participate in planning of human resources requirements and filling of vacancies; supervise and organize teams; promote targeted cooperation and communication among and with staff and with the management and works council; conduct individual/team performance appraisals and arrange for relevant personnel development measures; encourage staff innovativeness; familiarize new staff with their work areas; assume responsibility for the training of assigned apprentices; ensure consistent implementation of quality and environmental management goals and promote quality and environmental awareness as well as customer orientation among staff.

4. RANGE OF OCCUPATIONS ACCESSIBLE TO THE HOLDER OF THE CERTIFICATE

Certified industrial supervisors specializing in paper production work in paper and pulp producing companies of different size and in different branches of industry where they fulfil technical, organizational and managerial functions and provide relevant instruction for staff.

⁽¹⁾ Explanatory notes

This document is designed to provide additional information about the specified certificate and does not have any legal status in itself. The format of the description is based on the following texts: Council Resolution 93/C 49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualifications, Council Resolution 96/C 224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates, and Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and of the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers.

More information on transparency is available at: www.cedefop.eu.int/transparency

5. OFFICIAL BASIS OF THE CERTIFICATE

| | |
|---|---|
| <p>Name and status of the body awarding the certificate Chamber of Industry and Commerce (<i>Industrie- und Handelskammer, IHK</i>)</p> | <p>Name and status of the national/regional authority providing accreditation/recognition of the certificate Chamber of Industry and Commerce</p> |
| <p>Level of the certificate (national or international) ISCED 2011 Level 65 These qualifications are referenced to level 6 of both the German and the European Qualifications Framework (DQR, EQF); see publication of 1 August 2013 (BAnz AT 20.11.2013 B2).</p> | <p>Grading scale/Pass requirements (**) 100 - 92 points = 1 = excellent 91 - 81 points = 2 = good 80 - 67 points = 3 = average 66 - 50 points = 4 = pass 49 - 30 points = 5 = poor 29 - 0 points = 6 = fail The candidate passed all examinations required for the completion of further training.</p> |
| <p>Access to next level of education and training The further training examination gives access to the next level of qualifications</p> <ul style="list-style-type: none"> • Certified technical business management specialist (<i>Geprüfter Technischer Betriebswirt/Geprüfte Technische Betriebswirtin</i>) • Certified business economist under the Crafts Code (<i>Geprüfter Betriebswirt/Geprüfte Betriebswirtin, HwO</i>) • Certified vocational training specialist (<i>Geprüfter Berufspädagoge/Geprüfte Berufspädagogin</i>) <p>as well as access to advanced programmes in higher education.</p> | <p>International agreements</p> |
| <p>Legal basis Regulations governing the recognized further training examination for certified industrial supervisor specializing in paper production of 22 August 2005 (BGBl. I p. 2501); last amended by the regulations of 26 March 2014 (BGBl. I p. 274)</p> | |

6. OFFICIALLY RECOGNIZED WAYS OF ACQUIRING THE CERTIFICATE

| |
|--|
| <p>The certificate is acquired through passing the examination administered by the body mentioned in section 5 above. Before sitting the examination, candidates must furnish proof of</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Successful completion of training for a recognized training occupation in the paper and pulp industry, followed by at least two years of relevant practical work or 2. Successful completion of training for another recognized occupation, followed by at least three years of relevant practical work or 3. At least six years of relevant practical work or 4. Relevant skills and competences. |
| <p>Additional information The skills and competences of which proof is to be furnished in the further training examination are usually acquired during many years of practical work and within the framework of education measures. Courses are offered in preparation for the examination; their duration and content are geared to the different specialist and managerial tasks. The successful candidate passing the examination has acquired the qualifications required to provide training within the meaning of Section 30(5) of the Vocational Training Act. Translations of the certificate can be obtained from the body mentioned in section 5 above.</p> |

() Note**

Simplified grading scale; for official grading scale see Sixth Ordinance Amending Further Training Examination Regulations of 9 December 2019 (Federal Law Gazette Part I, p. 2153)